



大会

第六十二届会议

正式记录

Distr.: General
30 January 2008

Chinese
Original: English

第二委员会

第 26 次会议简要记录

2007 年 11 月 13 日，星期二，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 林托宁女士（芬兰）

目录

议程项目 51：信息和通信技术促进发展（续）

议程项目 57：处境特殊的各类国家组（续）

- (b) 与内陆发展中国家的特殊需要和问题有关的具体行动：内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议的成果（续）

议程项目 58：消除贫穷和其他发展问题（续）

- (a) 联合国第一个消灭贫穷十年（1997—2006）的执行情况（续）
- (b) 妇女参与发展（续）
- (c) 人力资源开发（续）

议程项目 60：训练和研究：联合国训练研究所

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。



上午 10 时 20 分宣布开会

议程项目 51: 信息和通信技术促进发展 (续) (A/C.2/62/L.28)

关于信息和通信技术促进发展的决议草案

1. **Ayub 先生** (巴基斯坦) 代表 77 国集团加中国介绍了决议草案 A/C.2/62/L.28。

议程项目 57: 处境特殊的各类国家组 (续)

(b) **与内陆发展中国家的特殊需要和问题有关的具体行动: 内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议的成果 (续)** (A/C.2/62/L.29)

关于处境特殊的各类国家组: 与内陆发展中国家的特殊需要和问题有关的具体行动: 内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议的成果的决议草案

2. **Ayub 先生** (巴基斯坦) 代表 77 国集团加中国介绍了决议草案 A/C.2/62/L.29。《阿拉木图行动纲领》的执行工作已取得一定进展, 但仍有很多不足之处, 由于缺乏令人满意的过境运输基础设施以及繁琐的程序和规定, 内陆国家仍然面临一些问题。

议程项目 58: 消除贫穷和其他发展问题 (续)

(a) **联合国第一个消灭贫穷十年 (1997-2006) 的执行情况 (续)** (A/C.2/62/L.30)

关于宣布联合国第二个消灭贫穷十年 (2008-2017) 的决议草案

3. **Ayub 先生** (巴基斯坦) 代表 77 国集团加中国介绍了决议草案 A/C.2/62/L.30。消除贫穷是当今世界面临的巨大挑战。以现在的速度, 大多数国家和地区都无法在 2015 年之前实现千年发展目标提出的目标一。作为消除贫穷这一更广泛目标的一部分, 77

国集团支持宣布设立联合国第二个消灭贫穷十年 (2008-2017)。

(b) **妇女参与发展 ((续)** (A/C.2/62/L.31)

关于妇女参与发展的决议草案

4. **Ayub 先生** (巴基斯坦) 代表 77 国集团加中国介绍了决议草案 A/C.2/62/L.31。赋予妇女权力始终是实现千年发展目标的核心。旨在消灭贫穷的目标一与力求促进两性平等并赋予妇女权力的目标三紧密相关。

(c) **人力资源开发 (续)** (A/C.2/62/L.32)

关于人力资源开发的决议草案

5. **Ayub 先生** (巴基斯坦) 代表 77 国集团加中国介绍了决议草案 A/C.2/62/L.32。他指出, 人力资源开发对于发展过程至关重要, 他所介绍的多项决议草案重申了 77 国集团的共同观点, 并呼吁国际社会践行议定的承诺。

议程项目 60: 训练和研究: 联合国训练研究所 (A/62/377)

6. **Lopes 先生** (助理秘书长兼联合国训练研究所 (训研所) 执行主任) 说, 研训所现已为 4 万余人提供了关于外交、和平与安全、可持续发展与环境、信息与通信技术领域的培训。主要得益于特别项目补助的支持, 研训所财政基础牢固, 在当前的两年期内总收入超过 2 900 万美元。但由于这些补助金不包含用于核心外交培训的资金, 而联合国机构所在地的外交界对这种培训有着源源不断的需求, 因此, 核心外交培训现在只能依靠赤字开支。如果将来得不到联合国的支持, 研训所可能无法继续提供这种培训。

7. 研训所迎来了历史的新篇章。促成改变的动力正是研训所发生变化的能力, 同时也是会员国对研

训所的要求。因此，研训所的重心正在发生根本性转移。研训所传达的信息历来是开展关于社会与经济发展、和平与安全等问题的培训和研究。将来，研训所将同法学联系起来，工作重心必须放在联合国系统最需要的领域以及研训所凭借自身力量可以做出贡献的领域。

8. 许多联合国实体都开展同各自任务相关的培训，但没有一家机构能够提供以下方面的专门知识：如何优化培训方法，如何获取并掌握知识，以及在此基础上如何进一步发展。研训所的使命是借助更加系统和更加强大的能力建设基础设施，支持联合国系统。研训所必须将重点关注如何开展成人培训和专业学习，如何监督并评估学习与培训对行为的影响，以及如何利用能力建设。这样一来，研训所就能为整个联合国系统做出更多贡献。

9. 在今后两年间，研训所将努力成为选择培训方法的合作伙伴及英才中心，达到世界级标准，以树立标准的训练方法、高质量的训练以及知识系统的研究能力，得到联合国系统内外的认可。

10. 他在研训所就职的最初几个月里提出的战略重点可以大体概括为：加强研究所的培训与研究能力；加强人力资本；建立并增强战略伙伴关系；以及改进组织结构。这些改革提议已于 2007 年 7 月获得研训所董事会的认可，并得到秘书长报告 (A/62/377) 的肯定。第二阶段的改革提议将于 12 月在拉巴特举行的特别会议上递交董事会。研训所已于 8 月开始进行内部改革。从 2008 年 1 月 1 日起，研训所为下一个两年期着手进行中期改革计划。

11. 研训所的首要目标是在提供先进的成人培训和专业学习方面成为联合国系统的楷模。在巩固本组织的工作、避免重复、加强内部可操作性的整体工作中，研训所在总部设立了新的合作伙伴关系部门。研训所还将在今后加强与联合国内部战略伙伴之间的联系，并支持开展最高质量的训练和能力建设活

动。研训所同时还密切关注当前的任务审查工作以及统筹协调负责联合国培训与研究工作的 7 家机构的任务的必要性。“协调一致”的原则不仅适用于培训和研究，也适用于业务工作。研训所愿意在这项工作中负责指导，并为具体执行制订远景规划，提供必要的支持。

12. 研究所的第二个目标是提高培训质量。在某种程度上，这需要指导，并适当依赖一个代表全世界杰出学术思想的世界知名学术机构的网络。同这样一个网络保持紧密联系，将有助于达到三个目的：第一，彻底改进研训所的认证程序，确保与学术网络合作开展成人培训和专业学习证明等各类证书的鉴定工作。这样一来，研训所的证书就可以得到哥伦比亚大学、开普敦大学和巴黎政治学院的认可。研训所的证书因此将兼具外交和学术的双重价值。第二，这个学术网络将帮助研训所重新确定在培训和能力发展方法方面的研究任务。如果不以实践方法来研究如何以最佳方式开展培训工作，就无法开展有效的执行工作。作为改革进程的一部分，研训所正在建立一个新的研究部门，专门负责这方面的工作，并同学术界保持密切磋商。第三，学术网络将同研训所的新建培训部门合作，共同设计并督导现有以及今后的所有课程与培训方法。

13. 研训所的第三个目标是动员会员国给予必要支持，提高研训所在外交、和平与安全领域的基础培训能力。各个部门对于研训所的具体项目给予越来越多的支持，但研训所开展的、同时也是诸多外交人员需要的核心外交培训仍依靠赤字开支，因而面临风险。研训所的章程规定，培训活动优先支持发展中国家的外交使团，同时也有大量发达国家从培训活动中受益。在纽约，派遣工作人员接受研训所培训的“富国”常驻代表团与“穷国”常驻代表团几乎一样多。研训所在这个领域所做的工作理应得到支持。按课程收费的做法给发展中国家过多的负担，因此，大会应考虑为这项服务适当提供年度补

贴。鉴于秘书长报告给予明确支持，他相信委员会就此问题的讨论将得出公正和令人满意的结果。

14. 他阐述的这些要点将使研训所成为联合国系统真正的“培训机构”。对于刚刚迎来新篇章的研训所来说，联合国系统、学术界和会员国三方的鼎力支持至关重要。

15. **Garnier 先生**（瑞士）说，这些改革构想将促使研训所更有效地满足联合国及其服务享用者对培训和研究的需求。但要实施这些改革措施，必须同位于东京的联合国大学和位于都灵的联合国系统职员学院进行磋商。特别是，联合国大学应继续将重点放在研究上，联合国系统职员学院的重点应是培训联合国职员，而研训所应将重点放在培训会员国代表上，这样就加强了三者的协调和互补。在这个框架内，研训所能够继续为会员国和联合国实体提供有针对性的服务。

16. 他鼓励那些尚未向普通基金做出财政捐助的国家参与到捐助行动中来。研训所为联合国系统和会员国提供重要服务，特别是通过为外交人员开办免费课程。如果普通基金不够充实，将无法保证这类活动的继续进行。

17. **Lopes 先生**（助理秘书长兼研训所执行主任）同意联合国大学、联合国系统职员学院和研训所具有完全不同的任务。即使职能上有所重叠，也仅限于联合国大学和研训所的研究领域。但这事实并非如此，因为研训所新的研究工作以方法论为重点，而这不是联合国大学的职能范围。研训所意识到应该明确两家机构之间可能存在重叠的工作领域。研训所的执行主任同时兼任联合国大学理事会的成员，能够确保两者之间持久的关系。

18. 关于联合国系统职员学院，刚刚决定由他在一段过渡时期内担任学院院长。在短时间内，两所学院将由同一个人领导，这有助于加强协同作用，特

别是在开发方法方面。但两者各有主要任务：研训所主要为会员国提供培训，联合国系统职员学院为联合国高层职员提供培训。

19. **主席**请委员会就这个议程项目进行一般性讨论。

20. **Ayub 先生**（巴基斯坦）代表 77 国集团加中国发言。他支持研训所力求成为以树立标准的培训方法、高质量的培训和对知识体系的研究能力著称的英才中心，但他强调，研训所的方案和活动应优先考虑发展中国家的培训和能力建设需求。77 国集团加中国感谢研训所为发展中国家的外交人员提供培训机会，同时赞同研训所应获得更多的财政支持，包括联合国经常预算的支持。

21. **Owoseni 先生**（尼日利亚）说，尼日利亚政府非常重视研训所的培训和研究活动，并将支持研训所实现成为英才中心的目标。他满意地指出，新任领导已制订战略改革方案，进一步增强研训所的成就。他还表示支持大会第 60/213 号决议，该决议再次肯定了研训所的重要性，并重申应让培训和能力建设活动发挥更显著、更大的作用。他相信这些改革构想将促使研训所在今后更有效地提供服务。

22. 发达国家和发展中国家都受益于研训所广泛开展的培训活动。非洲的决策者、代表、秘书长特使、致力于维护和平的从业者和学生都从研训所的培训项目中受益。研训所为派驻联合国总部以及联合国日内瓦、维也纳和内罗毕办事处的外交官开办的培训项目，也值得一提。尼日利亚政府希望，研训所于 2006 年在哈科特港设立的外地办事处有朝一日能够成为一家服务于西非的英才中心。

23. 对研训所的供资水平较低，仍然是需要关注的问题。由联合国经常预算为研训所的核心培训活动提供经费，是保证资金充足、稳固、可预见的最佳途径。尼日利亚在从研训所的培训项目中受益的同

时，通过研训所名下信托基金开设的有息存款账户，定期向研训所捐资。他鼓励其他有能力的会员国采取类似的资助方法或表示支持。在这方面，尼日利亚代表团支持报告第 47 和第 48 段的建议。

24. **Tekneci 先生**（土耳其）说，土耳其代表团很高兴看到有越来越多的人通过讲习班、讨论会、研究金，以及实地能力建设等方式，从研训所的各项活动中受益，所有这些方案的资金都是由研训所自行解决的。

25. 研训所在报告（A/62/377）第 22 段中谈及，与维持和平行动部一直保持着密切合作，这是一个积极的发展。但他提请大家注意，在大会上一届会议上，委员会就该议程项目进行审议时，土耳其代表团曾对某些研训所教材中的内容表示出严重关切。应土耳其方面的要求，对教材做了一些修订。但相关教材内容仍然有失客观、准确、公正、科学。

26. 他重申迫切需要加强对研训所课程教材的审查工作。土耳其坚信，研训所在各项活动中应遵循客观、可信的原则。土耳其常驻联合国日内瓦办事处代表团已经与研训所取得联系，并将密切注意这一问题的进展。

27. **Soetarto 先生**（印度尼西亚）说，贸易与投资的自由化以及信息与通信技术的快速发展，造成了人口、金融、商品和信息的大规模移动，一方面促

进经济增长和生活水平的提高，另一方面导致了不平等、环境恶化和跨国组织犯罪。不仅如此，越来越多的国家受到区域和内部冲突的影响。这些问题需要一次能够找出有效解决方法的包容性的国际对话。为此，有利的持续训练环境非常必要。

28. 研训所在帮助各国深入了解全球问题以及获得解决这些问题所需的技能方面做出了杰出贡献。印度尼西亚政府感谢研训所注重为核心外交培训开展高水平的可持续技能培养工作。研训所于 2006 年组织的重要移民问题系列讲习班不仅有助于代表增长知识，还促成了成功召开国际移民与发展高级别对话会，并就相关决议达成一致。

29. 研训所必须得到充足的财政支持。将研训所发展成为英才中心的承诺也必须得到国际社会的支持。对普通基金的自愿捐助仍然非常之少，必须补充和调动这笔资金。还应更多地考虑通过联合国经常预算为研训所提供更为稳固的支持。

30. **Blas 先生**（菲律宾）说，菲律宾代表团承诺，将帮助研训所实现成为以高质量的培训和对知识体系的研究能力著称的英才中心的目标。

上午 11 时散会